

HOGESCHOOL ROTTERDAM
CLUSTER SOCIAAL EXACT - TALEN
FRANS TWEEDE GRAAD VOLTIJD JAAR 4
HANDELSCORRESPONDENTIE-
CORRESPONDANCE COMMERCIALE-r-avril-2002

Rédigez les deux lettres suivantes en utilisant toutes les données. Inventez au besoin les détails qui ne sont pas fournis en toutes lettres. BONNE CHANCE.

1. Een firma gevestigd in een middelgrote Franse stad bedankt voor een voor de firma Bergeijk gebruikelijke bestelling van kantormateriaal (waaronder: een grote hoeveelheid gekleurd papier) die gedaan is op 16-5-2001 maar moet helaas mededelen dat zij die niet onmiddellijk kan uitvoeren omdat zij haar jaarlijkse inventarisatie nog niet heeft afgesloten. Zij vertrouwt erop dat Bergeijk & Zoon hiermee wel accoord gaan.

Zij verzekeren echter dat de goederen in de eerste week van juli verzonden zullen worden en zij verzoeken dit geringe ongemak te verontschuldigen. Onder tekening van vriendelijke groeten, sluit de firma de brief af.

2. De firma Bergeijk & Zoon te Zutphen bevestigt de ontvangst van de bovengenoemde brief. Voor het eerst in vele jaren ziet zij zich genoodzaakt te reageren naar aanleiding van een te late levering. Daar twee à drie bestellers van het gekleurde papier er op hebben aangedrongen het papier uiterlijk eind juni 2001 geleverd te krijgen en te verstaan hebben gegeven dat verdere bestellingen afhangen van een stipte bezorging van de gedane bestelling, kan Bergeijk voor de eerste keer geen uitstel accepteren. De firma zou anders klanten verliezen en is daaroo uiteraard niet bereid.

Gezien de uitstekende relatie die ook volgens Bergeijk tussen de beide commerciële partners bestaat, rekt zij op een krachtsinspanning van de Fransen om ruim op tijd de goederen in Zutphen aan te leveren, althans het papier. De rest kan later volgen.

Zij hoopt dat de Fransen goede nota nemen van de ernst van de brief en sluit, met hoogachting, af.
